Ն. 4846 — 1882 ՅՈՒՆՎԱՐ 25 ԲԱԶԱՐ ԻՐԹԷՍԻ — 23 ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ — ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ՓԵՏՐՎԱՐ 6 ԲԱԶԱՐ ԻՐԹԷՍԻ — Ն. 4846

ՏԻԱԹԼԱՐ

Իսթանպոլ իչին սէնէլիկ մէճիա 10
Ալթը այ՝ 5
Իւչ » » 3

Թաշրաբար իչին մէճիւէ 10
Ալթը այ՝ » 5
Բօսթա իւճրէթի պիվէ այիա տիր։

ԻԼԱՆԼԱՐ՝

Գիրինճի տէֆա իչին սաթըրը 3 ղ։
Իքինճի » » » 2 ղ։
Իւչիւնճի » » » 1 ղ։

30 ՓԱՐԱ.

Մասիսի Էֆենտի

ՄԻԻՆՃԱՏԻՒ ԷՐՃԻԵՑԱՍ

Իրան սրբասքնա գոնուլմասան իլանաք ու լիթի սրտաքն սաթըրը 5 ղ։
Մէջքի սարար [illegible] փանասան իսմինվ կազբիր
Իսթանպոլտա, Դալաք ատա Բէնլիէնպէկ-պազարընտա Իրսի խանընտա Ն. 41։

١٢٤٧ ՔԵԱՆՈՒՆԻ ՍԱՆԻ ՀԸ — ١٢٤٩ ՐԷՊԻ ԻԻ, ԷՎՎԷԼ, ١٨ — 30 ՓԱՐԱ.

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԱԾԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Դահիրէ 3 փետր.

Հէյլեէթի վիւքէլա պէր վէճհի աթի թէշքիլ օլունմուշ տուր։

Մահմուտ բաշա բէիսի վիւքէլա վէ տաքիլիէ Նազըրը,

Միրալայ Աբապի պէյ, հարպիէ,
Ֆախրի պէյ, խարիճիէ,
Մահմուտ պէյ, նաֆիա,
Ապտուլլահ էֆէնտի, մէարիֆ վէ էվգաֆ, վէ
Ֆէհմի բաշա, տալիէ Նազըրը Թայէն օլունմուշլար տըր։

Փարիս 5 փետր.

Բոլիշաճըլարըն Թէսվիյէի մուհասէպաթը, մէէմուլ օլունտան զիեատ էյի սուրէթտէ ճերէեան իլլէտի։ Իլլերինտէն եազընըզ ռէքիզ նէֆերի տէյնլերինի թէտրիյեէ միզթէտիր օլամատըգլարը սէօյլէնիլիեօր։

Փարիս 4 փետր.

Ֆրանսա ճիւմհուրիյէթի Պրիքսէլ սէֆիրի Մ. Տըբրէ, մէէմուրիյէթինէն իսթիֆա իթմիշ օլան Մ. Վայս եէրինէ խարիճիէ նէզարէթի ուսմուրս սիեասիէ միւտիրլիկինէ թայէին օլունմուշ տըր։

Ինկիլթէրրա վէ Ֆրանսա միեանընտա ադտ օլունանաղ թիճարէթ մուահէտէսի միզաքերաթընա եէնիտէն պէտ ու միպաշէրէթ օլունմուշ տուր։

Դահիրէ 4 փետր.

Մուամէլաթը իպթիտայիէյէ մուղայիր օլարագ, Պարուրի Մահմուտ բաշա, հէյլեէթի վիւքէլաւլը հէնուզ գաթիէն թէշքիլ իթմէմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Պապը Պալի էվրագ օտաբ միմէեիզի Ռիզա պէյէ ռիւթպէի սանիյէ ընբքը միթէմանեիզի։

Մէքթուպին տախիլիյէ խիւլէֆասընտան Թահսին պէյէ ռիւթպէի սանիյէ սընբքը միթէմանեիզի։

Միթէպէրանը սարրաֆանտան օէնի տիւնեա Տիմիթրաքի պէյէ ռիւթպէի ուլէա սընբքը էվվէլի։

Եէմէն բուսուսմաթ նէզարէթի սաղէդ Սէլանիկ բուսուսմաթ նազըրը Հաֆըզ Խալիլ էֆէնտիէ։

Օսանճու (Դատաքէօյ) տախրէի պէյէտիեէսի միտիրլիկի ռիւթպէի սանիսէ սընբքը սանիսկյէ սաղըգ տաիրէի մէղքիւբ մուտիրլիկի Մէհէմմէտ Ճէվատէթ էֆէնտիէ իհսան ու թէվճիհ պույրուլմուշ տուր։

Իսթանպոլ սալիանէլէրի իմթիեազընըն իրատէսի չէրէֆոս տուր իմմիշ օլմաղա, Կիրիտի Ասրմ էֆէնտիէ իհսանէ օլունաճաղը, վէ միւմտիրլէյհէ պաղը մնատէնէր իմթիեազարը տա իհա օլունմուշ իտուկինի, մէամուրէն Վագըթ պէեան իտիեօր։

Մէքեաթիպի Ատիյէ միւտիրի սաղլըգը օլուպ, պաղը նէզրի դայրը ճայիզ քիւթիպ ու բէսանին թաղընա բուխատ վիրմիշ օլաուզու իչին թահթը մուհասէպէէ ալընմըշ օլան Արիսթոդէս էֆէնտինին մէքթէպի միւքիեէտ վիրմէքտէ օլաուզու տէրսլէրէ տէվամ իմմէսի միւատատ օլունմուշտուր։

Ֆրէսնէ գումբանեասը թարաֆընտան տախրէն Ինկիլթէրրանըն Կլասքօ շէհրինտէ ինչա իմտիրիլէն Իսթանպոլ նամ 2.800 թօնէլատօլուգ վաքօրու, պիրինճի տէֆա օլարագ, կէչէն ճումա իրթէսի կիւնիւ լիմանըմըզա վարըլ օլմուշտուր։

Բուսիա տէվլէթի թարաֆընտան թազմինաթը հարպիէ մուրախասը Մ. Թուրնէր էվվէլքի կիւն Պապը Ալիէ կիտէրէք խարիճիէ նազըրը վէ շուրայի տէվլէթ ըէիսի, տէվլէթլու Ասրմ վէ Սէրվէր բաշալար իլէ պիր միւատէթ կէօրիւշմիւշ տիւր։

Մէհմուտ մինասիպէթիյլէ, տալիէ նէզարէթի թարաֆընտան, հաճպսխանէի ուսմուտիսէ պուլունան մահպուսխինտէն սիւլիւանը միւատէթլէրինի իֆա իտէնլէրէն պաղըլարընը սէպիյլէրի թախլիյէ պույրուլմուշ օլաուզունու ճէրիսէ եազըեօր։

Ումմէ խարէթէրան քէթխիւտասը Պատր օղլու Յակոբ էֆէնտինին եէտինէ պուլունան քէհեալէգ մէօհիրի բէսմիեսի ախղ իլէ, խրամէթինէն էլ չէքտիրիմիշ օլաուզու իշլիտիլիեօր։

Տէրիսաատէթ Սրբպիա սէֆիրի, հիւքիմէթի մահթաուտընընը տէվլէթի Ալիյէ իլէ ապտընը արզու իյէտիկի թիճարէթ վէ իտատէի միճրիմիյին մուահէտէսի հագդընտա քէնտի ատամ վէ էֆքարընը Պապը Ալիյէ թէպլիղ իյէմիշ տիր։

Ճումատա իրթէսի կիւնիւ, Եունան սէֆիրի Մ. Գանտուրիօթի ճէնապէլերի հուզուրու Շահանէեէ չըդմագ շէրէֆինէ նայիլ օլմուշ, վէ զաթը հաղտիրը չահանէ թարաֆընտան միւմտիլէյհէ թէպթիրէն Մէճիտիէ նիշանը զիշանընընը պիւիւք Գօրտոնու, վէ Եունան սէֆարէթի պաշ թէրճէմանը Մ. Տրաքօրուօեա տախի նիշանը մէզքիւրէնին իւչիւնճիւ ռիւթպէսի իհսան ու թէվճիհ պույրուլմուշ տուր։

Ամէրիկա սէֆարէթի սէնիյէսի միւսթէշարը վէ պաշ շէհպէնտերի օլուպ, պիր միւատէթտէն պերու մէէզունէն Տէրիսաատէթտէ պուլունան Միխիթարիս Ագսէլօս էֆէնտի կէչէն ճիւմատա կիւնիւ մահէլլի մէէմուրիյէթինէ միւթէվճճիհէն շէհրիմիզտէն հարաքէթ իյէմիշտիր։

Տրամատան ալընան հավատիատա նէզարէն, Արնավուտլուգ ֆէվգէլատէ գոմիտէրի Տէրվիշ բաշա հազրէթլէրի կէչէն հաֆթանընն իպթիտասընտան պերու շէհրի մէզքիւրտէ պուլունմագտա իմիշ։

Բաշալի միւշարիյէյհ, նահիեէյի մէզքիւրէ իհթիեաճաթը հազդընտա իճրա օլունաճագ թահզիգաթը պիթիրարիկի կիպի, էկեր պիր էմրի ախեր զուհուր իթմիշ իսէ, Իսթանպոլա միթէվճճիհէն վաքօրա բաքիպ օլմաղ իւզրէ ադիմէթ նիյեէթինտէ իմիշ։

Եունանա թէրք օլունան արտիտէքի արազիի էմիրիյէ, վէ ադարաթը վագֆիեէյէ միթէալիզ խուսուսաթը բուլեէթ, վէ միշքիլաթը հալլ ու թէսվիեէ իթմէք իւզրէ ադիմէթ իտէն գոմիտէր ատատէթլու Իսմայիլ պէյ, ումուրու մէէմուրէսի միւզաքերաթը մուգատտէմաթընա եպթիտար իյէմիշ վէ պինաէն ադէյ պու թիճարէթի իյէրլէթմէք իւզրէ կէչէնլէրտէ էրէյլի ճիվաբընտա ճէսիմ պաղլար միւպաեա իտէրէք 2 միլիօն 5 պին ֆրանգ սէրմաեէ իյէ Ումուրճա վէ էրէյլի շարաղ շիրքէթի նամընա պիր շիրքէթ տախի թէշքիլ իյէտիկինի Վագըթ եազըեօր։

Ալիեէ կիտէրէք խարիճիեէ նազըրը վէ շուրայի տէվլէթ ըէիսի, տէվլէթլու Ասրմ վէ Սէրվէր բաշալար իյէ պիր միւատէթ կէօրիւշմիւշ տիւր։

Մէհմուտ մինասիպէթիյլէ, տալիեէ նէզարէթի թարաֆընտան, հաճպսխանէի ուսմուտիսէ պուլունան մահպուսխինտէն սիւլիւանը միւատէթլէրինի իֆա իտէնլէրէն պաղըլարընը սէպիյլէրի թախլիյէ պույրուլմուշ օլաուզունու ճէրիսէ եազըեօր։

Ումմէ խարէթէրան քէթխիւտասը Պատր օղլու Յակոբ էֆէնտինին եէտինէ պուլունան քէհեալէգ մէօհիրի բէսմիեսի ախղ իլէ, խրամէթինէն էլ չէքտիրիմիշ օլաուզու իշլիտիլիեօր։

Տէրիսաատէթ Սրբպիա սէֆիրի, հիւքիմէթի մահթաուտընընը տէվլէթի Ալիյէ իլէ ապտընը արզու իյէտիկի թիճարէթ վէ իտատէի միճրիմիյին մուահէտէսի միւսթէշարը Պատր օղլու Յակոբ էֆէնտինին եէտինէ պուլունան քէհեալէգ մէօհիրի բէսմիեսի ախղ իլէ, խրամէթինէն էլ չէքտիրիմիշ օլաուզու իշլիտիլիեօր։

Ֆրանսա ճիւմհուրիյէթի Պրիքսէլ սէֆիրի Մ. Տրաքսէ, մէէմուրիյէթինէն իսթիֆա իթմիշ օլան Մ. Վայս եէրինէ խարիճիէ նէզարէթի ուսմուրս սիեասիէ միւտիրլիկինէ թայէին օլունմուշ տըր։

Ինկիլթէրրա վէ Ֆրանսա միեանընտա ադտ օլունանաղ թիճարէթ մուահէտէսի միզաքերաթընա եէնիտէն պէտ ու միպաշէրէթ օլունմուշ տուր։

Դահիրէ 4 փետր.

Մուամէլաթը իպթիտայիէյէ մուղայիր օլարագ, Պարուրի Մահմուտ բաշա, հէյլեէթի վիւքէլաւլը հէնուզ գաթիէն թէշքիլ իթմէմիշ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Վարչական խորհուրդ կէչէն ճիւմատա կիւնիւ իճթիմա իյէլեեճէք իսի իսէ տէ, ազատան պիւիւք ղըսմը հազրը պուլունմատըգլարընտան, մէճլիսէճ էքսէրիյեէթ հասրը օլամատըգընը Հայրենիք եազըեօր։

* *

Փրկիչ Հոգաբարձութիւնու հէյլեեթի կէչէն բէնճճիմիհ կիճէսի Պէյօղլունատա իճթիմա իյէլիրպ, էթվէ էթմէք թայեինտիրընը քէսիլմ. սինտէն տօլաեը հասրը օլան պօրճուն կիւնտէն կիւնէ տրթմագատա օլաուզունու թահթը նազարա ալարագ, պիր տէֆա տահա էհտիրինին ինանէթինի տատէթ վէ կէչէն սէնէ թօբլանըլան, սէնէտէ սէքիզեր լիրա ինանէնին պու սէնէ տախի տէվամընտա գարար վերմիշ տիր։

Հէյլեեթի մէզքիւրէ շու թէսպիրինտէ մուտաֆֆագ օլամատըգընտա, իսթիֆաեէ գարար վերմիշ տիր։

Ինշալլահ զէվաթը համիյեթմէնտան սահէսինտէ. լազըմ կէլէն մէզլաղ թօբլանըլըգ, իսթիֆաեէ հաճէթ գալմազ։

ՈՒՍԹԱ ԶԸՐԱԳ

ԳԸՐԳ ԳԻՆ ՍԻՒԱՂԼԷՐ

(Մանը-դենի 4845 Ղէ-էէ-էնդէ գեվամ)

Ս. Գիզիմ Սահմանագրութիւնուն թա էսասընտա պուլունան չարբըզլըգ գանէնիսի տիր։

Ճ. Զարբըզլըգ պիր տէյիլ տիր։ Պիրինճիսի, պէօյլէ ումուսէն ճահիլ վէ օգումագ եազմագ պիլմէեէն պիր էհալիտէն, ինթիխապ գուրատը պէքլէմէք տիր քի, սահմանըլըգ պիլմէեէն պիր ատամընը էլինէ, իյթէ Լօնտրատա, Փարիստէ, Ճէնովատա վէ Ամէրիգատա, հէրքէս շու ալաթլար իլէ, պինազիր սահմանլար եազմատա տուրլար, վէ մատամ քի սէն սէ պիր ատամսընը, տէ շու ալաթլարը տա, պիր սահմ եազ էյի ճէպր իթմէք, վէ մէրգումանն պիր գաչ տէմիր, թէ-

Ալիեէ կիտէրէք խարիճիեէ նազըրը Պապը Ալիյէ կիտէրէք, Խարիճիեէ նազըրը Ասրմ բաշա հազրէթլէրէյլե պիր խայլի միւատէթ միւլադաթ իյէմիշ տիրլեր։

Միւսէվվէր Թիւրքիատան նամ բէսմիլի բիսալէնին նէշրի մէնն օլունմուշ խատկի կիպի, Մէրսաթը Ալէմ իմմիյլէ զուհուր իթմէքտէ օլան տիկէր պիր բիսալէյի միւսէվվէրէնին տէվամը տախի թահթը մէճմուայեէթէ ալընմըշ տըր։

Ալթընճը օրտուի հիւմայունը դոմանտանը, միւշիրանը ազամատան տէվլէթու Հիմայէթ բաշա հազրէթլէրինին պու հաֆթա մահէլլի մէէմուրիյեէթլէրինէ ազիմէթ խատճէքլէրի մէամուր տուր։

Լէվանթ Հէրպատա ոգունատուզունա կէօրէ Թարապլուս վիլիսի Ահմէտ Բասիմ բաշա իկէ վիլայէթի մէզքիւրէ տօքէրի դոմանտանը պէյնինտէ զուհուր խատէն պիր միւպայեէնէթի էֆքարատան տօլաեը, միւշարիւէյհին աղլ օլունաճաղընա տայիր վուգու պուլան չայիա պիէսատա օլուպ, հաթթա տօքէրի դոմանտան աղլ իլէ, եէրինէ եավէրմանը հազրէթի շէհրիեարիէն Մէհէմմէտ Զէքի պէյ նատապ ու թայէին պույրուլմուշ տուր։

Պու հաֆթա զուհուր խատէն շիտէթի բիւզկեարարատան տօլաեը, Գարատէնիզտէ բէք չօգ սէֆաեին գաղզէտէ օլաուզ[illegible] խթիխապար օլունմուշ տուր։

Ճիւմատա իրթէսի կիւնիւ սատթ օն իքի բատատէյերինտէ Պապը Ալի ճատատէսինտէ Վագըթ մահթաատը դարշըսընտա վագը պիր գոնագրն մահթաղը պաճատընտան աթէշ զուհուր իյէտիկի սրբատատ, Պէյօղլու մահթասարբբքը Պահրի բաշա օրատան կէչմէքտէ օլաուզունտան, հէման իշերի կիրիպ պիր գաղա զուհուր իթմէքսիզին, տէօնանիրթմէկէ մուվաֆֆագ օլմուշ տուր։

Նէօլօղոս մահթաատընտա թապ օլունան պիր բիսալէնին նէշրի մուտեէնէ գալէմի թարաֆընտան պէճա կէօրիւլմէմիկինտէն, բիսալէի մէզքիւրէ հիւքիմէթի Սէնիյէ թարաֆընտան զապթ օլունմուշ տուր։

Պու պապտէ իճրատզբբնան թահզիգաթան, մէզքիւր բիսալէնին նէշրինէ ագտէժէ Մէարիֆ նէզարէթի թարաֆընտան բուխատ վիրիմիշ օլաուզու անլաշըլմըշ տըր։

Սէլանիքտէ տախի Մակէդոնիատա թէվզի օլունմագ իւզրէ պիր թագրմ բուժճա բիսալէյէր նէշր օլունմուշ տուր։

Ղալաթատա Մ. Մագնամարա նամ Ինկիլիզ թաճիրինին մէմալիքի Օսմանիէէ շարապլաբընը Ֆրանսա. էիբրատա միւպաշէրէթ իտիպ 1880 տէ տէօրթ միլիօն օղգա շարապ իխրաճ իյէմիշ վէ պինտէն ալէյհ պու թիճարէթի իյէրլէթմէք իւզրէ կէչէնլէրտէ էրէյլի ճիվաբընտա ճէսիմ պաղլար միւպաեա իտէրէք 2 միլիօն 5 պին ֆրանգ սէրմաեէ իյէ Ումուրճա վէ էրէյլի շարաղ շիրքէթի նամընա պիր շիրքէթ տախի թէշքիլ իյէտիկինի Վագըթ եազըեօր։

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

Ինկիլթէրրա տէվլէթինին սապրգ Տէրիսաատէթ սէֆիրի Մ. Կօշէն պու քէրրէ Բարիսէ մուվասէլէթ իյէմիշ տիր։

Ինկիլթէրրա բարլամէնթօսունուն իճթիմասը, ալաֆրանկա փեարվարըն եէսինճի կիւնինտէ թէէիր օլունմուշ տուր։

Ալմանիա տէվլէթի թարաֆընտան, Վաշինկթօն սէֆիրի սապրգ Մ. Շլոզէր, Բաբա հազրէթլէրի նէզտինտէ սէֆիր թայէին օլունմուշ տուր։

Կամպէթթա հէյլեեթի վիւքէլասը 1881 սէնէսի նոյեմբեր այընընն 14 իւնտէ թէշէքքիւլ իթմիշ, վէ 1882 սէնէսի յունվարընն 26 սընտա մէէմուրիյեէթինտէն տիւշմիւշտիր, պինաէն ալէյհ հէյլեեթի մէզքիւրէ, իւչ հաֆթատը թատթիլ օլաուզու հալտէ իւքի այ օն կիւն մէանէատտէ տուրմուշ տուր։

Գրիւպ թօբլարընն մուճիտի պուլունան մէշհուր Մ. Գրիւպ, պաղը իշլերինին թէսվիյէսի զբանընտա։ օն պէշ կիւն գատար իդամէթ իթմէք իւզրէ Բարիսէ կէլմիշ տիր։

Ցանիմարգա տէվլէթի, Կօքէնհակ իլէ սէվահիլտէ պուլունան պաղը ասյիր նօգթալարտա իսթիհքեամտար ինչա իմտիրմէք իչին մէճլիսի մէպուսանտան թազրիպէն եիւզ միլիօնագ պիր թախսիսատ թալեպ իյէմիշ տիր։

Իթալիանընն ըէսմի զաղէթասը, փեարվար այընընն ալթըսընտան իթիպարէն, գանուննամէի ճէտիտէսի ահքեամընա թէվֆիգան, ինթիխապաթ ճեամվէլլերինին թանզիմ վէ թէշքիլինի էմր իթմէքտէ պուլունան, գրալ Հիւմպէրթ հազրէթլէրինին պիր իրատէնամէսինի նէշր իյէմիշ տիր։

Բուսիա Եահուտիլերի լէյհինտէ բրճաեը հավի օլուպ, բէք չօգ զէվաթ թարաֆընտան իմզա օլունմուշ պուլունան պիր արզուհալ, Զար հազրէթլէրինէ իրսալ օլունմագ իւզրէ, սբբ Ն. Բօշիա վասբթասը յա Լօնտրա Բուսիա սէֆիրինէ թագտիմ օլունմուշ իսէ տէ, սէֆիրի միւմիլէյհ պէօյլէ պիր արզուհալը եօլուռեամատեաճաղընը պէեանէ, բէատ իյէմիշ տիր։

Կապէթ տը Սէն Բէթէրսպուրկ, պու մէսէլէսէն պահս իյէտիկի սբրատա, Լօնտրա Բուսիա սէֆիրինին թուխատուզ թարիգի թագտիր իսիպ, Լօնտրատա իմզալանան արզուհալ իլէ ագա օլունան միթինկին, պիր նիյեէթի ինանիյեեթբէր. վերանէսէն զիեատ, Մ. Կլոտաս թօնա գարշը արզը խուսուսէթ էմէլիյէ իճրա օլունմուշ օլաուգլաբընը պէեան իտիեօր։

Ղազէթայի մէզքիւրէ, էճնէպի պիր սէվվէթին սիկէր պիր հիւքիմէթին ումուրա սահիպլիյէսինէ միւսահէլէ իյէմէսի սահէթտէն օլմասընը պէքլէնիր

նէքէ, թէլ վէ էմմալի բարշալարը-նը պիր արաեա կէթիրէրէք թէր-թիպ իթտիկի նէ իտուկի պէլլիսիզ պիր շէյէ, սաաթ իսմի վիրմէք կի-պի տիր, վէ ի.քինճի չարբըզլըգ տախի, պիր գօնթրօլու պուլունմա-մասը տբր, պու ալէմտէ գօնթրօլու պուլունմաեան պիր իտարէ կիպի տէսքօթլուգ եանի ճէպպարլըգ օ-լամազ, պէօյլէ պիր նիզամնամէնին թէշքիլ էյլէտիկի, վէ եախօտ ին-թիխապ օլունան մէճլիսլէր վէ մէճ-մուրլար, քիմնէտէն գօրգուլարը օլմաեաճաղընտան, վէ էհալիյի հիչ մագամընտա թութաճաղընտան, հէր վագըթ եանլլաճաղընտա, վէ հէր եանլլտըգընա պիր մանէա վի-րէրէք քէնտույի սալիհէ չբգարա-ճաղընա, վէ բէք տէ սըգըշտըգը կիպի, «պէնի ումում միլլէթ սէչ-միշ տիր, քիմնէնին իշիմէ գարըշ-մազլըգա սալահիյէթի եօգ տուր» տէեէրէք տաեատաճաղընա, սա-լա չիւքհէ եօգ տուր, հիչ պիր եէր-տէ պէօյլէ գօնթրօլուզ Սահման-ադրութիւն կէօրիւլմիշ տէյիլ տիր, վէ օլամազ, չիւնքի իլի ման-թըգա վէ էմրի պասիրէթէ գարշը տբր. վէ իշչինճիսիս, պիզիմ միլ-լէթճէ էն պիյիկիսիզ բաթրիդ պուլունան զաթ օլուզու հալտէ, պիր «վէթօտեա մանլիք պուլունմա-մասը տբր, չէօյլէ քի, ումումի մէճ-լիս բաթրիդտէն մէճլիսան օլմատըգը հալտէ, եա իսթիֆասընը իսթէմէք-լիկէ, վէ եախօտ իսթիֆաեա մէճ-պուր իթմէքլիկէ հազրը օլտուզու կիպի, բաթրիկին տախի, ումումի մէճլիսին կիտիշինի միլլէթ զա-լարլը կէօրտիկինտէ, անինտէ թազըմբյլա տաղլտարադ, եէնի-տէն երեսփոխանլար ինթիխապընը էմրի ու միւրատ իթմէքլիկէ հազդ ու սալահիյէթի պուլունմամասը տբր քի, պու կիսիչտէ գբրդ բաթ-բիդ աշաղը ալընսա վէ տէյիչիլսէ, եինէ, տէյիլ ումում երեսփոխա-նական ժողով, իլա եալընըզ պիր երեսփոխան պիլէ, գբրդ սէնէ վէ եիւզ դբրդ սէնէ կէչտէ, վէ գբրդ տէֆա տա միլլէթին պաշընը պէլա-եա ուղրաթաբղը կէօրիւլսէ, եինէ տէյիշիլէմէզ. տէօրտինճիս չար-բըզլըգ տախի, պու ալէմտէ, ճէ-զանամէսիզ հիչ պիր գանուն վէ հիչ պիր նիզամ պուլունմամասընը թազտիրտէ, պիզիմ նիզամնամէ ի-սէ, սայքի պիթիւն պիթիւն ճէ-զանամէսիզ պուլունմագտա օլմասը, վէ հէր պիր պէնտինին, տէվլէթին ճէզա գանունանամէսիյլէ իմթիզաճ իթտիրիլմիշ պիր սուրէթտէ պու-լունմամասը տբր, էօյլէ պիր ճէզա-սըզ պիր նիզամնամէնի իճրա իտէ-պիլէն միլլէթտէ, հրեշտակլարտան միւրէթթէպ պիր ճէմիյէթ տիմէք օլուր քի, էկէրչի ֆիլվագը, պիզ պիրէր հրեշտակ իսէք, օլ վագըթ-տա հիչ նիզամնամէնէ պիր իհթի-եաճ գալմազ. վէ պէչինճի տախի, պու ալէմտէ ինսանլար տէյիլ, իլա մէզհէպիմիզ իգթիզասընճա, Ալլահ պիլէ պէտէրիզ պիր շէյ եարմա-եըպ տա, քէնտի լութֆու ինայէ-թինի իհսան իթմէք իչին, տուա-եա, ֆազիլէթէ, իմանա, իթիգա-տա, մումա, կիւնլիկ, զէյթ, գուրպանա վէ էմմալինէ պէքլէ-մէքտէ պուլունտուզու թագտիրտէ, պիզ իսէ, հէր շէյտէն էվվէլ բարա մէսէլէսինի սիչիւնիւգ, միլլէթէ հէր խբտէթ իտէնէ, պիր թէյ-եիւշ պէտէրի վիրէճէք եէրտէ, պիւթիւն պիթիւն մէճճանէն վէ անկարեա թարիգիյլէ, իբի իւչմի-լիոնտան միւրէթթէպ պիր խալգը, քեամիլէն իտարէ վէ իալահ իթմէք-լիկէ զալգըշմըշըզ տբր քի, սիւն-եատա պունուն տախի էմմալի եօգ տուր վէ օլմազ։

Ծ. Պու ճիւմլէ իլէ տախի, շու շիմնիքի հալիմիզ, ամիրալըգ տէվ-րի հալինտէն իյի սաեըլամազ մը, օլ վագըթլար տա, միլլէթին իշլէրի, անճագ պիր դաշ ամիրանըն քէյ-ֆինէ պաղը պուլունմագտա իտի, իսթէտիքլէրինի եարըպ էօրֆ վէ ճէպր իշլէտէպիլիրլէր իտի, հալպու-քի շիմնի, Սահմանադրութիւն սա-յէսինտէ, քիմսէ քէնտի քէյֆինէ իշ կէօրէպիլմէքտէ տէյիլ տիր, էօրֆ վէ ճէպր դալգմբշ տբր, սէ-քիզ եաշընտա պիր չօճուգ պիլէ, միլլէթճէ պիր իշտէ, սէօյնի եիւ-սէլէտպիլմէքտէ տիր, մէկէրչի պ ուտա պիր ֆայիտէ վէ պիր մուհաս-սէնաթ տէյի՛լմի տիր։

Ճ. Օնտա եանլըշընըզ վար տբր, շիմնի, ամիրալըգ տէվրինտէն դի-եատէ ճէպպարլըգ վար տբր. վէ հիչ պիր իշ կէօրիւլմէմէք տիր վէ կէօրիւլմէզ, հէրքէսին էլի գ օ-լու պաղը տբր, վագտա, ամիրա-լար, քէնտի քէյֆլէրինի, վէ էօրֆ վէ ճէպր իշլէտիրլէր իմիշ, վէ վա-գտա, ֆէնտա պիր ամիրանընն նու-ֆուզու հիւքմ իթմէքտէ օլտուզու սէնէլէրտէ, միլլէթճէ զարարլար կէօրիւլիւր իմիշ. ֆագաթ, թապիի օլարագ պիր գօնթրօլ պուլունտու-զունտան, եանի, սայիր ամիրալար տա, քէնտինի կէօզլէթմէքտէ օլ-տուգլարընտան. հէման ֆուրսաթ պուլտուգլարը կիպի եէրէ չարբար-լար իմիշ, վէ պիր իյի ամիրաեա տա թէսատիւֆ իտիլտիկինտէ, միլլէթ պիւյիւք մուհասէնաթա վէ մէն-ֆաաթա նայիլ օլուր իմիշ, չիւնքի թէէսսիրլէրի օլտուզու ճիհէթլէ, պիր էյի իշչէ գօչուլտուգլարընտա իճրա իտէպիլիրլէր իմիշ, վէ պուն-տան տա գաթինազար, տինտարլըգ-լարը վէ սախավէթլէրի վար իմիշ։ Վէ պունտան տա մատտա, էվվէլ-լերի եալընըզ պիր գաշ քիչի իլէ, գարշըլարընտա, նասըլ քի սէօյլէ-տիք, գօնթրօլուգ իտիճի ամիրա-լար պուլունտուզու հալտէ ամիրա-լըգ իտիմէքտէ իքէն, չիմտի իսէ, հէմ թէքմիլ երեսփոխանլըգ պիր ամիրալըգ օլմուշ տուր, վէ հէմտէ գօնթրօլուգ օլարագ ամիրալըգ իթմէքտէ տիր։

Հէլէ օլ քիմնէնին, էօրֆ վէ ճէպր իշլէտէմէմէսինէ կէլինճէ, օլ ֆիլբրինիզ պիւթիւն պիւթիւն եան-լըշ տբր, չիմտիքի խալգըն սէր-պէսթլիկի. Սահմանադրութիւն սա-յէսինտէ տէյիլ տիր, իլլա աեվ-լէթճէ իճրա իտիլէն իսրահաթ, վէ վագ օլունան գավանին ու նիզա-մատ, վէ թէչքիլ պուլրուսան մէ-հաքիմ ուլէմանտէ տիր. չիմտի տէ-յիլ պիղտէն, քիմնէնին քիմնէյէ էօրֆ վէ ճէպր իշլէթտիրմէսինէ միւտատտէ պուլունմամագտա տբր, հաթթա էն պիյիւք վէզիր վիզէ-բա պիլէ, պիր չիֆթճիյէ պիր չօ-պանա, վէ տէյիլ էօրֆ ու ճէպր, իլլա ուֆագ պիր թէէսիր պիլէ իշլէտէմէմէքտէ տիր. վէ պունտան տա գաթինազար, մէկէրչի, Թիւրքիստանը պիղտէն պաշդա միլլէթ վէ պիղտէն պաշդա միլլի իտարէ եօ՞գ մու տուր, գա՞նդիմինտէ պիղ-տէն ազ սէրպէսթի, վէ եախօտ պիղտէն, գիեատ էօրֆ ու ճէպր պուլունմագտա տբր, մէկէրչի հէր միլլէթ, պիզիմ Սահմանադրութի՞ւն իլէ մի իտարէ իսիլմէքտէ տիր, պի-զիմ Սահմանադրութի՞ւն սայէսին-տէ մի շու սերպէսթիյէ նայիլ պու-լուլմագտա տբր, հա՛շա, հա՛շա, հա՛շա, պէօյլէ չիւրիւք պուրճան-լարը, անճագ սահմանադրութիւն, միլլէթ, վէ իտարէ, վէ տիւնեա, վէ տէվլէթ, վէ բօլիթիգա նէ օլ-տուղունու պիլմէեէն իմտատակլար իլէ չարլարթանլար, վէ սէքօթլար իճատ իթմէքտէ տիրլէր։ Վէ սէ-քիզ եաշընտա պիր չօճուղուն պի-լէ, միլլէթճէ իշլէտէ սէս չբգա-բապիլմէսինէ կէլինճէ, օ տախի, պիւթիւն պիւթիւն զաղէթա վէ տէվլէթի, եանի մահպուսաթ սերպէ-սիյեէթի սայէսինտէ տիր, եօգսա, խիւտա՝ ալիմ, քիմնէեի աղղընը աչ-մաեա պրագմազլար իտի... վէ ա-միրալըգ տէվրինտէ իսէ, զաղէթա եօգ իտի։

(Տէլոֆ)

———

Կ. Պոլիս, 21 յունվ. 1882

... Խմբագիր,

Ամեն ձեռնարկ, որ ազգայնոց քաջալերութեան և համակրանաց կ'արժանանայ, հուսկ ապա կը հասնի իւր նպատակին, որքան ալ խո-չընդոտներ անպակաս լինին իւր առ-ջեւ։ Այսպէս Ազգանուէր Հայուհ-եաց ընկերութիւնս ալ, որ իւր նիւ-թական ոյժին նոր մղում մը տա-լու համար վիճակահանութեան մը ձեռնարկած է, իւր նախորդ յայ-տարարութենէն ի վեր գտած քա-ջալերութենէն ոգեւորեալ, կը մտ-նայ այն դժուարութիւնը, այց կը պատահի մերթ ընդ մերթ, և կը սիրէ յուսալ թէ նորանոր օժան-դակութիւնք յաջողութեամբ պիտի պատկեն իւր քաղցր իղձեր։ Արդա-րեւ յանհունս երախտապարտ եմք առ այն բարեսէր ազգայինս և Հայա-սէր օտարազգիս, որք իւրեանց յո-ժարակամ նուէրներով օր ըստ օրէ կ'ստուարացնեն վիճակահանու-թեան դրամագլուխ նիւթոց թիւն, այ-սու բարեգէպ առթիւ ցոյց տալ մեզ այն համակրութիւն, որ միակ քաջալերն է մեր եռանդեան, և առաջնորդ՝ մեր տկար քայլից։

Սակայն ի գլուխ հանելու համար այս վիճակահանութիւնն, դեռ շատ նպատակ և օժանդակութեան կը կարօտիմք, հետեւաբար և այս կրկին անգամ հրաւէր կարդալով մեր ու-սումնասէր ազգայնոց, չեմք տա-րակուսիր բնաւ որ սիրալիր ընդու-նելութիւն մը պիտի գտնեմք ամեն անանցմէ, որք կը ճանչնան ուսման և գիտութեան կարեւորութիւնն, և ընկերութեանս նպատակի բարձ-րութիւնը։

Ուստի ի դիւրութիւն նուէր տա-լու փափաքող անձանց, ժողովս իւրաքանչիւր գիւղի և արուարձանի մէջ կեդրոնատեղիներ սահմանած է, որպէս զի թուականէս մինչև մէկ ամիս պայմանաժամու, այդ նշանակեալ Տիկնանց և Օրիորդաց յանձնեն իւրեանց նուէրներն, և որոց ցուցակն է հետեւեալը.

ՍԱՐԸ ԵԱՐ

Աղնուաշուք Օրիորդ Մաննիկ Մրճիկեան.

ՊԼՕՃԻՒՐՏԷՐԼԷ

Աղնուաշուք Տիկին Նէքտար Ա. Ջանդ.

ԹԱՐԱՊԻԱ

Վսեմաշուք Տիկին Աղաւնի Ս. Ապրօ.

ԵԷՆԻ ԳԻՒՂ

Աղնուաշուք Տիկին Արտեմիս Ս. Ադաբէկեան։

Իսկ հետեւեալ ամեն տեղերու մէջ, քաց ի նշանակեալ անուններն, դիւրութիւն ունեցողք կրնան նաեւ յանձնել իւրեանց նուէրներն ընկերութեանս հաստատիչ Պ. Խաչիկ Քէհատճեանի։

ՄԻՋԱԳԻՒՂ

Աղնուաշուք Տիկին Մարգարիտ Ճ. Նորատունկեան, Թաշ-վէրտիվէն թիւ 16.

Աղնուաշուք Տիկին Զապէլ Տա-մատեան, Բիշմիշ փողոց թիւ 6.

Աղնուաշուք Օրիորդ Էլիզ Ա. Քո-ջոլեան, Եայը փողոց թիւ 4.

ՊԼԵՏԻԿԹԱՇ

Աղնուաշուք Տիկին Նուրիկ Մ. Ալա-լըմճեան, Աչրգլար-եօղուշ թիւ 39.

ԳԱՊԱԹԱՇ

Աղնուաշուք Տիկին Թումէլ Գը-լրճճեան, Ճատատ թիւ 149.

ԲԵՐԱ

Աղնուաշուք Տիկին Մաննիկ Տ. Տավուտեան, Բանկալթի, Ճէբիտիէ փողոց թիւ 37.

Աղնուաշուք Տիկին Երանուհի Ճ. Նէվրուզեան, Բինար փողոց թիւ 24

Աղնուաշուք Տիկին Սրբուհի Գ. Զաարճեան, Հօճազատէ կողոց, թիւ 11.

Աղնուաշուք Օրիորդ Թագուհի

---

(148)

ԹՈՒՃՏԱՆ ԳԸԶԼԱՐ

պիրիմիկէ տարբլարդ... —պէն մէրգումէեէ պիր մընգտար ադճէ վիրամիմ, վէ օնտան պէրու պիր տահա եիւզիւնիւ կէօրմէտիմ... —վէ թէ.քրարէն սէօյլէրիմ.քի, օլ վագըթտան պէրու, հիչ լաղբրտը-սընը պիլէ իշիթմէտիմ...

—Օլ սէօյլէտիկինիզ պէլալը տ-տամքն, եանի տագբդալը օլուպ վէ Դլէրինտէ էսկի մաշուգու պու-լունան ատամքն իսմինի պիրմէ.քտէ՞. միսինիզ։

—Էվվէթ... —մէրգումուն իսմի Ռէմի Շօմէն իտի։

—Ռէմի Շօմէ՞ն մի... — տէսի Ժան Ռընօ իւղէրինտէ պիր տիթրե-մէ հասըլ օլարագ։

—Էն զիեատէ պէլալը հայտուտ-լարտան պիրիսի տիր... մէրգումտան բօլիսլէր պիլէ գօրգմազտա օլուպ, վէ իբլի.քխանէլէր տախի նէֆրէթ կէթիրմէ.քտէ տիրլէր... —Ազիզիմ մսնիէօ Սէպպլա, սիզին պգլընըզ բէ.ք ալէա իրէր քի, պէնիմ կիսլի քեամիլէ վէ էհլի ըրզ պիր գտաբն իլէ, էօյլէ պիր հայտուտա կիտիպ տէ «մէթրէս» օլան պիր գտաբն տրա-սընտա իւլֆէթ վէ միւնասէպէթ ճա-յէզ օլմտեաճաղընտան, հէմշիրէմ Դլէրտէն պիւթիւն պիւթիւն ալէա, գաեը գամ իմմիշիմ տիր։

—Ա՛ճայիպ, — տէյի ճէվապ վիր-տի Ժան Ռընօ, պիր թարզը զարիպ իւզրէ կիւլիւմսէեէրէ.ք։

Կէչմէ.քտէ օլտուգլարը կէչիա գա-ռանլըգ օլտուղունտան, Ռօզ մէր-գումուն մէգրիւր կիւլիւշինիւ կէօ-ռէմէտի։

—Հէմշիրէնիզ մանգպէսէ իլգա իսիլտի.քտէն սոնրա, — տէսի Ժան Ռընօ, —Մէրգումէնին Վէնսէնտէ-քի էգզէլի.ք էվի նէ՞ օլտու։

—Հիւ.քիմէթ թարաֆընտան սա-թըլըը։

—Մէզ.քիւր խանէ սաթըլըգ-տան սոնրա, հիչ պիր եէնի տավ-զուհրա կէ՞լմէսիմի։

—Խայր։

—Տիմէ.ք տիր քի Դլէր պունու էվվէլինտէն տիչիւնէրէ.ք, քեաֆ-ֆէ.յի քէնտի իւզէրինէ թէհլի.քէ տավէթ իտէր օլան էվրագը զայդ իտէպիմիշ իմիշ տիր...

—Նէտէ՞ն պիլեօրսունուզ... —տէյի սիւալ իթտի Ռօզ պիր գօր-գու վէ պիր թէտաճճիպ իւզրէ։

—Պէն Դլէրի թանը իտիմ... չօգ սէնէլէր էվվէլտէն պէրու... — թա մէրգումէնին կիւզէլլիկի քէս-պի շէօհրէթ իթմիշ պիր հալտէ պուլունմագտա իքէն թանըմագտա իտիմ։

—Պէլքի մէրգումէ իլէ մէ.յլ ու մուհապպէթ իւզրէ տախի պուլուն-մուշսունուզ տուր...։

—Իհթիմալտէն տիր... —օլ հէն-կեամլէրտէ պէն ֆագբր պիր հալ տէ իտիմ... —պու կիւն իսէ տա-տի Ժան Ռընօ, պիր թարզը զարիպ իւզրէ կիւլիւմսէեէրէ.ք։

Կէչմէ.քտէ օլտուգլարը կէչիա գա-ռանլըգ օլտուղունտան, Ռօզ մէր-գումուն մէգրիւր կիւլիւշինիւ կէօ-ռէմէտի։

—Հէմշիրէնիզ մանգպէսէ իլգա իսիլտի.քտէն սոնրա, — տէսի Ժան Ռընօ, —Մէրգումէնին Վէնսէնտէ-քի էգզէլի.ք էվի նէ՞ օլտու։

—Հիւ.քիմէթ թարաֆընտան սա-թըլըը։

—Մէզ.քիւր խանէ սաթըլըգ-տան սոնրա, հիչ պիր եէնի տավ-զուհրա կէ՞լմէսիմի։

—Խայր։

—Տիմէ.ք տիր քի Դլէր պունու էվվէլինտէն տիչիւնէրէ.ք, քեաֆ-ֆէ.յի քէնտի իւզէրինէ թէհլի.քէ տավէթ իտէր օլան էվրագը զայդ իտէպիմիշ իմիշ տիր...։

Եղիազարեան, Սու-թէբազի փողոց թիւ 15.

ԽԱՍԳԻՒՂ

Աշնուաշուք Օրիորդ Ոգոհէ Մ. Աղաթօն.

Աշնուաշուք Օրիորդ Ռամէլա Գամշունեան, Հալբճը-օղլու Տօղրու եօլ թիւ 10.

ՄԱԲՐԻԳԻՒՂ

Աշնուաշուք Տիկին Իսկուհի Ս. Մախսխեան.

ԵԷՆԻԴԱԲՈՒ

Աշնուաշուք Տիկին Իսկուհի Գ. Մուրատեան, Քիլիսէ փողոց.

Աշնուաշուք Օրիորդ Թօփխա Թօգաթլեան, Եալը փողոց թիւ 1.

ԿԷՏԻԿ-ԲԱՇԱ

Աշնուաշուք Տիկին Եղիսաբէթ Պ. Մախսխեան, Սարայ-իչի.

ՊՕԼՍՈՑ ՇՈՒԿԱՑՆ

Մեծապատիւ Տ. Գասպար Ֆրէնկեան գրավաճառ, Ուզուն չարշը թիւ 362.

ՄԵԾ ԿՂԶԻ

Աշնուաշուք Տիկին Զարուհի Եաղշիպէկեան.

ԳՆԱԼԸ ԿՂԶԻ

Աշնուաշուք Տիկին Եւոգքիա Խանճեան.

ԻՍԿԻԻԴԱՐ

Աշնուաշուք Տիկին Եղիսաբէթ Սեղրոսեան, Իճատիյէ.

Աշնուաշուք Օրիորդ Քրիստինէ Արթինօֆ, Իճատիյէ, Ալապազատ.

Աշնուաշուք Օրիորդ Զապէլ Ճ. Խանճեան, Վանքին այգին.

ԳԱՏԸԳԻՒՂ

Աշնուաշուք Տիկին Տիրուհի Մ. Մամիկոնեան, Հայտար-բաշա, Ազիզիէ փողոց թիւ 25.

Աշնուաշուք Տիկին Մարգարուհի Դ. Մէլասեէտեան, Մէօհիւրատար.

Աշնուաշուք Տիկին Մարիամ Ա. Պիլլօրեան, Համամ փողոց թիւ 14.

Աշնուաշուք Տիկին Վիրգինէ Ս. Թաշճեան, Աղապէյ-թարլաբ։

Արդ քաղցր է մեզ յուսալ որ այս նկատմամբ պիտի քաջալերուիմք մեր ուսումնասէր ազգայիններէն, առ որս կանխաւ կը մատուցանեմք մեր հրապարակային շնորհակալութիւնքն։

Ի դիմաց Կեդր. Գործ. Ժողովոյ
Ազգանուէր Հայուհեաց Ընկեր.

Առենադպիր Առենապետ
Ս. Դ. Հաբէշ Տ. Մ. Մաքսուդ

ԻԼՄԻՅԷ

—

ԺՕՂԷՀ ՎԷՃՎՈՒՏ

(Մանր-Գնդի 4844 Դէ-սիէ-ինդէն պ-էբյեր)

Վէճվուտուն սանաթատ օրան մուվաֆֆագբյեէթի կիթտիքճէ պիյիւմէքտէ իսի, վէ բէյտերբէյ պիյիւք ֆապրիգալար քիւշատիմկկ թէշէպպիւս իլլէսի։ Մերգում էյմէ ըէնկինտէ պիր չինի ավանի եաբաք, օ գատար կիւզէլ պիր սուրէթտէ քի, գրալիչա Շարլօթ հայրան օլսու վէ մախսուս պիր ֆապրիգա քիւշատբյլա, մէգքիւր ֆապրիգաեա «Գրալիչա» նամը վիրիլտիկի կիպի, միւճիտի օրան Վէճվուտա «Գրալիչանըն ավանիճիսի» նամը վիրիլմէսինի էմր իլլէտի։

Վէճվուտ, մէմալիքի սայիրէտէ իյմալ օլունան ավանինին թըպդբսընը վէ այէսընը եաբարզատան պաշգա, քէնտի իճատը օլարագ մտտէլլէր տախի եարմաղա պաշլատը։

Վէճվուտուն Բօրթրան նամ մէշհուր ավանի մտէլի իւզերինէ եաբաբզը զարիֆ պիր իշի, 1878 Փարիս սէրկիյի ումումիսինտէ վազը թէմաշա օլունմուշ իսի։

Պիզ Վէճվուտուն սանաթտա գազանաբզը միքէմմէլլյէթ վէ մուվաֆֆագբյեէթինի բայաբայ թատգիպ իտէմէյկպ, եալընըզ շու գատարընը պէեանլա իրթիֆա իտերեզ քի, մէրգում, 1785 տէ մէճլիսի ումումի հուզուրունտա, իրմալ իթմիշ օլտուղու սանաթ սայէսինտէ եիկիրմի պին ֆագիր իշճիեէ իշ պուլմուշ օլաուղունու, վէ պու սայէտէ, սահա պիր չօղ ամէլէնին կէշիմկերինէ սէպէպ օլմուշ պուլունաուղունու սուրէթի ալէնիյէտէ պէեան իլլէմիշ տիր։

Վէճվուտ, 1795 տէ, թէէսիս իթտիկի ֆապրիգալարընը մէրքէզինտէ պուլունան Սթաֆֆօրտ գոնթլուղու մէրքէզ ֆապրիգասընտա վէֆատ իթմիշ տիր։

Պիր վագըթ, բէնչէյի ֆադը ու ֆադէտէ մուգիմարընը պօլ, քէնտի էօղ, ճահա ու իլգտամըլա, մէշհուր պիր սանաթքեար վէ պիր ալիմ օլապիլէն վէ, հէբսինտէն զիեատէ չաեանը թագտիրի, մէմլէքէթինէ պիր վէրիլի նիյմէթ սայըլան զաթը շէօհրէթսիմատա պիր չօգ եատիկեարլար թագտիմ օլունտուղու կիպի, մէսգաթ-իլ-բէսի (տօզտուզու եէր) օլանՁիւրսլէմնամ մահէլլ գաւրպինտէ պիր էնսթիթիւ քիւշատ իտիմիշ վէ պիր տէ թուճատան սանէմ ըէքզ օլմուշ տուր։

Ֆիլվագը թաւճ պուլնատան ալէտ պիր խըտմէթէ եարամամըշ սըր։

Լ. Սէռն բօբէ-լէ (²)
Թէրճէմէ յի
Ռ. ՌՕՊԷՆՍՕՆ

(²) Մէկքիւր զազէթա կիւզէլ թասվիրլէր իլէ միւզէյէէն օլտուղու, վէ 16 սահիֆէտէն իպարէթ պուլունտուղու հալտէ, հաֆթատա պիր տէֆա նէշր օլունուեօր։

Մագսէտի իւլում ու ֆինունու, հէր քէսէ անկաշրլըր պիր սուրէթտէ էօյրէթմէք տիր։

Եալընըզ շու պէնտի թէրճէմէ իթտիկիմիզ նիւսխէսինտէ, ֆիզիք, շիմի, մէթէօրօլօժի, էրքէթօլօժի, էքօնօմի, Սէնայի վէ զայրիհիմտէն պահիս սայրը այրը պէնտլէր վէ միւքէմմէլ թասվիրլէր մէվճուտ տուր։

Շու միւքէմմէլլյէթլէ պէրապէր, ֆիեաթը տա զայէթլէ ուճուզ օլտուղունտան (Իսթանպօլ իչին սէնէլիկի 12 ֆրանք), Ֆրանսըզ լիսանընտա աչինա օրան հէվէսքեարան ու իլմքէրվերանըն մէգքիւր զազէթատան կէթիրթմէլէրինի թասվիյէ իտերիզ։

Պիզտէ պէօյլէ շէյլերէ ըաղպէթ օլմատըզընտան, այրը պիր զազէթա չըզարմագ պիր թարաֆա տուրսուն, պուլունան զազէթալարա պիլէ պու եիւզտէն էն ազը էլլի եիւզ ապանէ զիեատէ օլմատըգտան պաշգա, «պօշ վէ լիւզումսուզ շէյլէր իլէ սիթտուն ասլատուրուեօր» տէյէրէք, իլմիյէ պէնալերի տէրճ իտէն զազէթալարատան պէրքի օն եիկիրմի ապանէ տէ էքսիրմէքտէ տիր։

Պու սէպէպլէ, խուսուսա Մանզումէի էֆքեարընը իլմիյէ պէնալերիմիզի գապալ իթմէսի պիր նէվի ֆէտատքեարլըգ օլտուղունտան, թէշէքքիւրիմիզու պէեան իթմէք, սէզա տըր։

Մ՚ուպհան Ալլահ, տահա նէ՞բէլէրատէյիզ։։։։ Ռ.

ՆԷՎ ԻՅԷ

—

ԱՄԷՐԻԳԱՏԱ ՊՈՒԼՈՒՆԱՆ ՊԻՐ ԳԱՐԸՆՏԱՇ

Անժէլ Սիպիէ իսմինտէ եիկիրմի եաշընտա կիւզէլճէ պիր գըզ, տահա պունտան քէք ազ միւտտէթ մուգատատէմ, Բարիզտէ Ֆրէյտլանա վարբշընտա իգամէթ իլլէմէքտէ օրան մատամ Ս***նին խանէսինտէ պէսլէմէյի բիմէքտէ իսի։ Մէրգումէ զաեէթ ֆագիրէ օլուպ, քէնտիսինէ թախսիս օլունմուշ օրան ուֆաճըգ պէսլէմէ օտասընտա եատաբզը վագըթ, պիր կիւն միլիոնլար ահիպէսի օլաճաղը խէեալինտէն պիլէ կէչմէզ իսի։

Վէ ֆագաթ մէրգումէ «Ամերիգատա պուլունան գարընտաշը» սաեէսինտէ պու տէֆա քէք պիյիք պիր սերվէթէ մալիքէ օլմուշ տուր։

Անժէլ Սիպիէնին վալիտէյնի բէք էրքէն վէֆաթ իլլէմիշ օլուպ, մէրգումէնին տիւնեա իւզերինտէ պուլունան պիր թանէճիք գարընտաշը տախի պունտան պիր գաչ սէնէ մուգատատէմ հէմշիրէսինէ պիր գաչ եիւզ ֆրանք պըրագարագ Ամերիգաեա ազիմէթ իլլէմիշ իսի։ Անժէլ գարընտաշընըն մուֆարէքէթինտէն պէրու, մէրգում հաղընտա հիչ պիր խապէր ալմադըղը տէսթէրէս օլամամըշ իսի։

Պունտան պիր գաչ այ մուգատատէմ, մէրգումէ մարէշալ Մագ Մահոնուն խբամէթինտէ պուլունան պիր սէեիս իլէ թէաչչիւգ էյլէեիպ, մէրգում իլէ ազ կիւնտէն էվվէնմէկէ գարար վերտի։

Անժէլ տիւեին հաղբրլբգլարբյլա օղրաշմագտա, վէ քէնտի սէվկիլիս սէեիսյլէ էվվէնճէկի իչին շազ ու խէնտան օլմագտա օլտուղու հալտէ, շու սան կիւնդէրտէ Շանչ Էլիզէտ իգամէթ իլլէմէքտէ օլան պիր Նօրթ-ին օտասընա տավէթ օլունտու, մէրգումէ, պու տավէթին սէպէպինի անճաղ, էմրի իզտիհամ իչին Ֆրանսատա ատէթտէն օլան գոնթրաթօնուն դարարլաշարբրլմասը օլտուղունու զանն իլլէտի, պինտէն ալէյհ, նօթէրին, Ամերիգատա պուլունան գարընտաշընըն վէֆաթ իլլէեիպ, քէնտիսինէ իչ միլիոն ֆրանգ միրաս պըրագմըշ օլտուղունու խապէր վերտիկինտէ, մէրգումէնին նէ՝ տէրճէճէտ շաշագալարը թարիֆ օլունուր չէյլերտէն տէյիլ տիր։

—Պիրատէրլինիզին սէրվէթինէ տայիր օրան խուսուսաթ սրբասընտա գօնտրանա գատար, տէտի նօթէր հէր նէ միգտար ագճէ իսթէրսինիզ պէն քէնտի թարտիքմանան սիվէ վերէպիլիրիմ։

—Ճիմանիլի բարաեա իհթիեաճըմ եօգ տուր, տէյի ճէվապ վերտի Անժէլ, եալընըզ պանա էթուալ մահալլէսինտէ պիր գունագ իշթիրա էյլէմէնիզի արզու իսթէրիմ։

Քէնտի հանըմընա պու մութլու խապէրի վերտիկի վագթի մէրգումէ, քէնտի եէրինէ տիկէր պիր պէսլէմէ պուլունանա գատար խըտմէթինի պլագմատատաճաղընը պէեան էյլէտի։։։

Անժէլ, սէվկիլիս սէյլինտէն տախի վաղ կէչմէմիշ օլուպ, անճաղ տիւեիւնիս տահա թանթանալը սուրէթտէ իճրա էյլէմէք իչին, պիրազ միւտտէթ կէճիքտիրմիշտիր։

Անժէլ շիւբհէսիզ զաեէթ պահթը պիր գըզ օլուպ, պու սերվէթ սաեէսինտէ պախթիեարէ օլմուշ տուր, եա սէյիս։։։

—

Պունտան իւչ հաֆթա մուգատատէմ, Ամերիգանըն Մէսասուչէթ էեալէթինտէ քեային Նօրթ-Ատամ չէհրինտէ իգամէթ էյլէմէքտէ օրան պիր հէքիմ, զաեէթլէ տիրի վէ պօրալը պիր կիճէտէ, պօզաղ իւֆիւնէթինէ թութուլմուշ օրան պիր չօճուղու թէտավի իչին մէրգումուն խանէսինէ տավէթ օլունտու։ Տօգթօրուն խանէսինտէն իքի միլ ուզագըզընտա պուլունան Պրինկսվիլ կիթմէք իչին օլտագըգատա պիր արապա պուլապիլմէք միմքինսիզ օլուպ, Պրինկսվիլ իլէ Նօրթ-Ատամ միեանընտա տա պիր թէլէֆոն խաթթը պուլունտուղունտան, Տօգթօր թէլէֆոնու վասըթտի միքեալէմէ ատտ իտերէք, չօճուղու թէլէֆոնուն պաշընա կէթիրմէլէրինի պիլ էմր, էօքսիրմէսինի էմր իտերէք խասթալըգընը պիլ մուայէնէ, սուրէթի թէտավի վէ ըէչէթասընը տախի եինէ թէլէֆոն վասըթասըյլա էմր ու թարիֆ իթտի։ Բէք ազ վագըթ սանրա չօճուղուն հալինտէ պիր ազ թէպէտատիլ կէօրիլմիշ օլտուղու, միմանիլյհ հէքիմէ թէլէֆոն իլէ խապէր վերիլտի։։։

րէ, նէ՝ եաբաեըմ, էլիմտէն պիր չէյ կէլէմէզ իսի, քէնտի տիւչէն աղլամագ, տէմիշլէր տիր։։։— պու ՀԵՄԼԷ իլէ տախի, եինէ հէմշիրէմ տիր։ Դլտէթթէ ահբրբմ։։։

—Զօղ ատ-յդալու պիր գալպ մալիքէ պուլունմագտասընը։— տէտի Ժան Բրնօ։

—Էվվէթ, եիրէկիմ բէք տուղուլու տուր, ազիզիմ մենսիէօ Ս-պալա, էվվէթ, բէ՛ք չաբուգ ոբ տուեարըմ։։։— Օլ խուսուստա կէրչի չօգ թահիրիմ, վէ կէրչի իրաղ բէք եիրէբրի օլմազլըղընա-լըշմագտա իսէմ տէ, պիր տիրլիս եաբամաեօրում։։։

Պունտար էօթէեէն պէրուտէ չէյլէր իւզերինէ գօնուչարագ, քէօշկէ կիթմէք իւզրէ, օխլամար ազաճլարը.յա միւզէյէէն օրն հօլու էլէ ալտըլար։

Տայիրէտէն իչէրի կիրէ, իքէն պիր պիրինտէն այրըլտըլա։

Բօզ պիրի իլէ բօլգա մազուրգա օյնամագլըղա հազըրլանոբ, վէ Ժան Բրնօ տախի գումար օեունու սալօնունա տօղրու կիթտի։

Շիմտի պիզտէ, եարըմատաթ գատար կէրի տէօնէլիմ։

Օգուեանդարբմըզ տէլմատթը իտէպիլիրլէր քի, եարըմատաթ գատար մուգատատէմ, պաղչէտ, ուզագտա օլան գարանլըգ պիր կէչիտտէ, պիր միքեալէմէ վուղուպուլմագտա իսի։

Լէօբօլ տախի, քէնտի գարնտաշը Ժօրժուն Գարմէն իլէ օյնատըզը կիպի, Մարի իլէ, վէ քէմալի աշգ ու սէվգտա իւզրէ, պիր վալս տէօնմելիքտէն սօնրա, մէրգումէեէ իպրամալը իտէրէք, պաղչէնինտէ կիւզէլիկինի վէ տօնանմասընը սէյր ու թէմաշա իթմէք արզուսինտէ պուլունտուղունու պիլտիրմիշ, վէ ալըպ պաղչէեէ չըգմիշ իսի։

Մէրգում տախի գարնտաշը Ժօրժ կիպի, քէնտի ճէնանէսիյլէ, եալընըզճա պուլունմագլըգ արզու վէ նիյեէթինտէ պուլունմագտա իսի։

Մարի, մէրգումուն թէքլիֆինէ գարշը կէլմէեէրէք, գապալ իթմիշ վէ եիւբէկի տիթրէմէքտէ, ֆագաթ սէպաթ վէ ճէսարէթ իւզրէ պուլունմագտա իսի, չիւնքի, նասըլ քի էվվելճէ պիլտիրիլմիշտիր, մէրգումէ քէնտինճէ պիր թարիգ թութմագլըղա, դավիէն գարար վերմիշ իսի։

Մէրգուման իքի չօճուգլար, էվվէլ էմիրատ, պիր պիրինէ հիչ պիր շէյ սէօյլէմէեէրէք, պիր մըգտար կիթտիլեր։

Մարի, Լէօբօլուն գօլթուղունա բէք իսաֆիֆ սուրէթտէ տաեանմըշ իսի. լաքին, հէր նէ մէրթէպէտէ իսախիֆ տաեանմըշ օլսա, եինէ պու ճիւմլէ իլէ տախի, մէրգումէ իւզէրինտէն քէնտի իւզերինէ կէչմէքտէ օրան թէէսսիրատէն, մէրգումանա եիւբէկի թըզ թըզ վուրմագտա, վէ հէր պիր վուրուշուտա թա բուհունա իշլէմէքտէ իսի։

Հէր նէ գատար, իքի գարնտաշընը տախի այրը այրը սէպէպլէրտէն նէշէթ իթմէքտէ իսի խսէտ, Լէօբօլ տախի, Ժօրժ կիպի, պիր իզթիրապը տէրուն հիսս իթմէքտէ իսի։

Խալիսէթ իւզրէ օլարագ զուհուրա կէմիշ օլան ազգ ու սէվգտասընտան նէշէթ իթմէքտէ պուլունան շիատէթ, վէ թէէսսիր վէ մահֆուզիյէթ եախսա գօրդաղլըգ, Լէօբօլուն պիւթիւն վիճուտինին գուվվէթ ու ճէսարէթինի քէմէքտէ իսի։

Զամէն, Մարիյէ սէօյլէեէճէք, կէրչի ֆիքրինտէ պին շէյի պուլունմագտա օլտուգտան պաշգա, կիճէնին գարանլըղը իլէ օրթալըղընն սուսըլուղու տախի, քէնտի միրատընը իճրա իտէրէք, սէօյլեեէպիլմէսինէ պիր մէտար օլմագտա իսի իսէտ, օլ հէնկեամտէ, սէօյլեեճէք պիր լագըրտը պիկէ պուլապիլմէքտէ տէյիլ իսի։։։

Իլք տէֆա լագըրտաբա կէրչի Մարի պաչլատը, վէ կէրչի իթտիկի լագըրտալարընն սուրէթի զահիրէսինէ նէզարէն չօճուգճա շէյլէր տիրլէր կիպի կէօրինմէքտէ իսի իսէտ, միրատընա խըտմէթի իտէպիլմէքտէ իսի։

—Գաչ հաչընտասընը, մենսիէօ Լէօբօլ, —տէյի սօրտու Մարի։

—Հէնուզ եիկիրմի չաղըմը պիթիրմէմիշիմ տիր, մատմազէլ։։։ —տէտի մէրգում բէբէլեեէրէք։

Մէրգում քէնտի սէսինտէ պիր ճէսարէթի էսէրի հիսս իլլէտիկին, տարթըգ սէրպէսթճէ գօնուչապիլէճէկինի տիւշունտու, վէ ֆիլվագրատա քէսպի զայրէթ վէ ճէսարէթի պիրլէ քէլամէ հազըրլանտը։

—Պէն օն ալթըեր պիրազ կէչմիշիմ տիր։։։ —տէյի ճէվապ վերտի Մարի, —Հէնուզ իրմիշ տախի բէք կէնճիզ, վէ հիչ շիւբհէ եօգ տուր քի, տահա միւտտէթի էսմրիմիզտէ բէք չօգ զամ ու էլէմիր չէքճէճէկիզ տիր, վէ բէք չօգտատ տերտ ու մէշագգաթլար կէօրէճէկիզ տիր։։։

—Զամ ու էլէմիր։։։ վէ տերտ ու մէշագգաթլա՞ր մի, ։։։ —տէյի ճէվապ վերտի Լէօբօլ, —ֆագաթ, ազիզիմ, սիզ հէնուզ եօրէ չէյլեր կէօրմիշ տէյիլ սինիզ։։։ վէ հիչ պիր վագըթտատա կէօրմէեէճէքսինիզ։։։ չիւնքի եօրէ չէյլեր սիզին իչին տէյիլ տիրլեր։։։

—Սէպէ՞պ։

—Պին սէպէպ վար տըր։։։ — չիւնքի սիզ, թա տօղտուղունուզ կիւնտէն, մատալարատա օղունմագտա օլան տէվլէթ ու իգպալ բէրիլերի զուճագլարընտա պիրիմիշսինիզ տիր։։։ —Հէնուզ օն ալթը եաշընտա օլտուղունուզ հալտէ, մէլէքվարի պիր հիւանի ճէմմէլէ, վէ մէլիքէվարի տախի պիր սէրվէթի ու տամանէ մալիքէ պուլունմագտասընը։։։ — Սիզին էօմրիմիզ գումանշընն հէր պիր թէլլերի, մէսէրլէթի ու պէշանէթտէն միրէթթէպ պուլունմագտա տըրլար։։։ — սիզին շիմտիքի հալ ու վագթինիզ կիւլլէր վէ չիչէքլեր իլէ միւզէյէէն պուլունտուղու կիպի, խթիզպալինիզ տախի, էնմար ու իզպալ ու սէատէթլէ միւնէվվէր պուլունմագտա տըր։։։— հէր քէս սիզին հուզուրունուզտա պաշ էյիպ իպրազը թատգիմ իլլէմէքտէ տիր։։։ — հէր պիր արզու վէ միրատընըզընն, վէ քէյֆ ու միզաճընըզընն անինտէ իճրասը, անճաղ պիր էմրինիզէ միհթաճ վէ միւնթազիր պուլունմագտա տըր։։։— Իմտի պու պէօյլէ օլտուղու թագտիրատ, էօյլէ զամ ու էլէմ վէ տերտ ու մէշագգաթ լագըրտալարընը՞ նասըլ օլապտա ֆիքրինիզէ կէթիրմէքտէսինիզ։

—Տիմէք տիր քի, սիզ պէնի մէսուտ պիր հալտէ տիր տէյի զանն իթմէքտէսինիզ, էօյլէ՞մի։ — տէյի սիւալ իթտի Մարի, —մէկէրչի սիզ պէնիմ իչին, հիչ պիր տերտ ու մէշագգաթ չէ՞քմէմիշ մի տիր իթիգատընտա պուլունմագտասընը։

—Էվվէթ, օ իթիգատատաեըմ։

—Եա պէն սիզէ, օլ պապտէ օլտանմագտա լտուղունուզու խապէ՞ր վերիր իսէմ։։։

—Օլ վագըթ պէնտէ ինանը իսքեաթ օլուրում, չիւնքի բէք ալէտ պիրիրիմ.քի, սիզ եաման սէօյլեեմէզսինիզ։ Վէ հաթթա, սիզէ օլ չէ.քմիշ օլտուղունուզ տերտ ու էլէմիրի պէեանէ հիմմէթ իթմէնիզի ըէճա իտերիմ։։։ —զիրա,

ԹԼԱՆԱԹ

Երզրում վիլայէթի ճէրիլէսի տախլինում Քէմէրճիք զարիեէսինում, Գըզըլ տաղ նում մահէլլում վազր սիմի զուրշուն մատէնի, եիւզում պէշ բուսում նէապիսէ վէ Թախսիս օլունան արազինին պէհէր տէօնիւմիւ իչին սէնէվի պէշէր բարա բէամ մուգարբէր իթա օլունմադ չարթ, վէ շէրայէթի սանիրե, վէ տօգուան իւչ սէնէի մալիեէսի մարա իպթիտասընում իթիպարէն, տօգուան տօգուզ սէնէ միատէթի իմ. թիեազիսէ իլէ պա իրատէի Սէնիեէեի հազրէթի շէհրիեարի, թիճ. ճարան Քիրիգօ նում գիմէսինէ իւհտէսինէ իհալէ օլունարագ, օլ պապամ տայիֆէ բիրաեի սուտուր օլան պէր գրթա ֆէրմանը ալի սահիպ իմթիհան մի մանիկ յհէ իթա գրէնմէզ օլաս գունում, մուտէն նիզամ Ռամազանին օթուզ իւչինճիւ մատտէսի հիւքմինճէ իլանը քէյֆիեէթէ իպթիտար գրէնը։

37 քեանուանի սանի 23

Էմլաքը հիմանունան Զէնկէլ քէոյիւնում իճատիսէատ վագի իքի տատա թուշ օճաղընքն իքի սէնէլիկի սէնէվի պին իքի եիւզ զուրուշ պէտէլի իճար իլէ թալեպի իհտիսինատ օլուգ, կէլէճէք շուպաթը պիրինճի բազար իրթէսի կինիւ գարարը գաթիսի վիրիլէճէկինատէ, զամմի իլէ թալեպ օրանքարքն եէվմի մէզպուրէ գատար Խազինէեի խատէեի Շահանէ էմլաք գալէմինէ կէրէկէրի։ 2—3*

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱԵՈՒՆ

Էվգաֆը հիմանուն խազինէսի մահլիւթ տայրէսինում պէհէր կիւն միզահտէլերի իճրա օլունմադտա օլան աթի իւզ զիքը մահլիւթքն մուայեէն օլան տէօրթ հաֆթա միատտէթ իլանընտան իւչինճիւ հաֆթասը օլան իշպա պին իքի եիւզ տօգուան եէտ ալնէսի քեանանսինին եիկիրմի պէշինճի բազար իրթէսի կիւնինում էն իթիպարէն պիր հաֆթա զարֆընտա միզահտէլերի իճրա գըլընճաղընտան, զամմէ թալեպ օլանքարքն էյեամը մէզբիրէտ մահլիւթ տարէսին կէլիպ, գըյմէթի մուխամմինէլերին էօշրինէ միսալի թէմին ագճէսինի թէսլիմի խազինէ իտիպ մէզատտ պուլունմազարը լազըմ կէլէճէկի, վէ մուաճէլէեէ վէ բէյ ագճէսինէ մահսուպէն սորէթ սէրկի գապուլ օլունմաեաճաղը իւչինճիւ տէֆա օլարագ իլան վէ իհթիար գըլընը։ (1)

7 . . 2000, Շէյխ Ամիր Մութափա պին Իպրահիմ էֆէնտի վագֆընտան Շէհիր էմինի գուրպինում Տէնիզ Ապտալ մահէլլէսինում, Պէօրէքճի սօգաղընտա թէրպիան ալթմըշ զիրա արա իւզէրինէ մէպնի պիր օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գուեու վէ երկիրմի զիրա աչըգլըղը միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլ։

12 . . 4000 Սէրասքէրի էսպագ Հասան Բիզա բաշա վագֆընտան Պէյօղլունտա Շէյխուլ հարէմ Հիւսէյին աղա մահէլլէսինում Շէյխուլ սօգաղընտա, տէրունինում պիր գուեուեը միւշթէմիլ թէրպիան վէ թահմինան եիւզ երկիրմի իքի զիրա պիր գրթա մէնզիլ արասը։

36 . . 6000, Էյեուպ էնսարի վագֆը կէտիքեաթնտան էյուպատ ճամիի քէպիր մահլիւթսինում թէրպիան երկիրմի պէշ զիրա արաստա մէպնի պիր օտա, վէ շէհրի ալթմըշ զուրուշ քիրալը ախչապ պիր պապ զասապ տիւքեանը կէտիկինին եիւզ երկիրմի սէհիմ իթիպարըյա գըրդ պէշ սէհիմ հիսսէսի։

70 վէ 72 . . 5650, Սարաճ Սիւլէյման աղա վէ Բաղիպէ խաթուն վաղֆիլարընան Թօրխանէտէ Ֆիրֆիրէեէ աղա մահէլլիսինում Աղա համամը ճատտէսինում թէրպիան տօգուան զիրա արաստա մէպնի իւչ օտա վէ պիր սուֆա, վէ գըրդ պէշ զիրա պահճէի միւշթէմիլ շէհրի տէօրթ եիւզ զուրուշ քիրալը ախչապ պիր պապ մէնզիլին օն ալթը հիսսէ տէն տիւքեան մահէլլինին օն ալթը հիսսէտէն պիր հիսսէսի։

14 . . 5000. Ղազի Տավուտ բաշա վագֆընտան Տավուտ բաշա մահէլլէսինում Մէտրէսէ սօգաղընտա, տէրունինում պիր գուեուեը միւշթէմիլ թէրպիան վէ թահմինան իւչ պին պէշ եիւզ սէքքէն զիրա պիր գրթա պօսթանքն սիւլիս հիսսէսի։

4 . . 2000, Հայկէնէտար պաշը Սիւլէյման աղա վագֆընտան, իսկիւտարտա Սօղագ Սինան մահէլլէսինում, Զըգմազ եէնի օտալար սօգաղընտա թէրպիան ալթմըշ զիրա արաստա մէպնի պիր օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր միւշթէրէք պիրի մահ վէ ալթմըշ զիրա պահճէի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլ։

164 . . 4000, Կէչի խաթուն մէսճիտի չէրֆի վէ ճէնէթմէքեան սուլթան Մահմուտ խանը ասի վագֆընտան Հաթապ զարուսու տախլինում Սարը Թիմուր մահէլլէսինում Գըմլի չէշմէի ճատտէսինում թէրպիան ալթմըշ զիրա արաստա մէպնի

(1) Ճիւմլէլերին պաշլարընտա իւք հիզասա պուլունան բազդամար մահլիւլթքն նիմէրօլարընը, վէ իքինճի հիզասաքիլը վրա ի Օսմանի 100 զուրուշտան օլարագ գըյմէթը մուխամմինէլերին պիտիրմէքտէ տիրլեր։

ֆէվգինտէ պիր օտա վէ շէհրի եիւզ երկիրմի զուրուշ քիրալը ախչապ պիր սաաթը էլեէվմ պագալ տիւքեանընքն սէքիզ հիսսէ իթիպարը իլէ պ'ր հիսսէսի։

14 . . 3750, Մէրհում ճէտիտ վալիտէ սուլթան վագֆընտան միւքի, վէ հարէմէյն կէտիքեաթնտան կէտիկի օմագ իւզրէ Քէթէնճիլեր պաշընտա Մ. սբր ջարշըսը տէրունինում թէրպիան գըրգ զիրա արաստա մէպնի շէհրի եիւզ էլի զուրուշ քիրալը միւք մա կէտիք պիր պապ քեարկիր քէթէնճի մաղազասընքն սէքիզ հիսսէ իթիպարը իլէ պիր հիսսէսի։

12 . . 3750, Ճէտիտ վալիտէ սուլթան վագֆընտան Մըսրը ջարշըսընտա Զէլէպի օղլու Ալաէտտին մահէլլէսինում Մըսրը ջարշըսը տէրունինում թէրպիան գըրգ զիրա արաստա մէպնի շէհրի եիւզ զուրուշ քիրալը միւք մա կէտիք պիր պապ քեարկիր քէթէնճի մաղազասընքն սէքիզ հիսսէտէն պիր հիսսէսի։

4 . . 3000, Ահա Սօֆեաեը քէպիր վագֆընտան Թահթա զալէտ խէվաճէ Համզէ մահէլլէսինում, Ուզուն ջարշը ճատտէսինում, Եէմիշ խանը Թահթանինում, օթուզ զիրա արաստա մէպնի շէհրի գըրգ զուրուշ քիրալը քեարկիր պիր պապ օտանքն պիթիւնիւ։

1 . . 1300, Ահա Սօֆեաեը քէպիր վագֆընտան Թահթա գալէտ խէվաճէ Համզէ մահէլլէսինում, Ուզուն ջարշը ճատտէսինում, Եէմիշ խանը տէրունինում Թէրպիան օթուզ զիրա արաստա մէպնի, շէհր գըրգ զուրուշ քիրալը քեարկիր պիր պապ օտանքն նըսրքի հիսսէսի։

375, Էյեուպ էնսարի վագֆընտա Սայվան սէրայ գարուսու գուրպինում, Սաթիգ Մութափա բաշա մահէլլէսինում թէրպիան օն զիրա պիր գրթա գասապ տիւքեանը արասանքն եիւզ երկիրմի սէհիմ իթիպարը իլէ գըրդ պէշ սէհիմ։

1 վէ 2,666, Ահա Սօֆեաեը քէպիր վագֆընտան Թահթա գալէտ խէվաճէ Համզէ մահէլլէսինում, Ուզուն ջարշը ճատտէսինում Եէմիշ խանը տէրունինում, Թահթանիտէ, թէրպիան օթուզ զիրա արաստա մէպնի, շէհրի ալթմըշ զուրուշ քիրալը քեարկիր իքի պապ օտալարքն տօգուզ հիսսէ իթիպարը իլէ պիր հիսսէսի։

7 . . 10000, Մուամմէր Շէճա նամը տիկէր Տէնիզ Ապտալ վագֆընտան գօճա Մութափա բաշատա Սէյիտ Էմմէր մահէլլէսինում Սէյիտ Էմմէր օտալարը սօգաղընտա, թէրպիան եիւզ երկիրմի զիրա արաստա մէպնի տէօրթ օտա վէ իքի սուֆա վէ պիր գուեու վէ եէտի եիւզ էլի զիրա պահճէի միւշթէմիլ շէհրի եիւզ երկիրմի զուրուշ քիրալը ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիթիւնիւ։

32 . . 2000, Հարէմէյն կէտիքեաթընտան չարշուլի քէպիրում Պէտէսթէն տէրունինում ճանիպի խէսարում, պիրինճի ատատա շէհրի երկիրմի զուրուշ քիրալը պիր պապ տօղապքն պ'թիթիւնիւ։

136 . . 500, Ճէնէթմէքեան սուլթան Ապտիլհամիտ խան վագֆը կէտիքեաթընտան Ագաէրայ ճիվարընտա Մունլա Բիւրանի մահէլլէսինում Թօրգաբաւ ճատտէսինում թէրպիան երկիրմի զիրա արաստա մէպնի պիր պապ գասապ տիւքեանը կէտիկինին բուպ հիսսէսի։

188 . . 500, Շէյխ Մէհէմմէտ չավուշ վագֆընտան Ալթը մարմար գուրպինում քեաթիպ Միւսլիհէտտին մահէլլէսինում Հէքիմ օղլու Ալի բաշա ճատտէսինում թէրպիան օթուզ զիրա արաստա մէպնի սախչապ պիր պապ սիւֆիւրկէճի տիւքեանընքն բուպ հիսսէսի։

33 . . 5000, Ահա Սօֆեաեը քէպիր վագֆընտան Պապը ճաֆէրի գուրպինում Բիւսթէմ բաշա մահէլլէսինում, Ֆատը խանը օղլու սօգաղընտա թէրպիան էլի զիրա արաստա մէպնի։ Ֆէվգինտէ պիր օտա վէ շէհրի սէքքէն զուրուշ քիրալը քեարկիր պիր պապ սապօնու մաղազասընքն նըսրքի հիսսէսի։

41 . . 191, Սուլթան Ապտիլ Համիտ խանը էվվէլ վագֆընտան կէտիկի, վէ Բուգիյէ խաթուն վագֆիլարընտան Մէվլէվիխանէ գարուսու գուրպինում Ֆօրուզ Մահմուտ մահէլլէսինում, Օտապաշը ճատտէսինում, թէրպիան զըրգ զիրա արաստա մէպնի, ֆէվգինտէ պիր օտաեը միւշթէմիլ, շէհրի գըրդ զուրուշ քիրալը մա կէտիք պիր պապ գասապ, էլեէվմքէօ միւրիճիւ տիւքեանընքն սէքիզ հիսսէտէն պիր հիսսէսի։

Ֆէվգանի 2 իլա 6 . . 19500 վէ տիկէր ֆէվգանի 5 իլա 18 թահթանի 3 իլա 20, Ֆաթմա Սուլթան վէ Իպրահիմ բաշա վագֆիլարընտան Ալաճա համամ գուրպինում, Զէյնի օղլու Ալաէտտին մահէլլէսինում, Սապօնճու խանը ճատտէսինում Սապօնճու խանը նամը տիկէր խանը ճէտտա տիմէքլէ մաարուֆ խան տէրունինում, թէրպիան տէօրթ եիւզ էլի զիրա արասանքն պիթիւնիւ, վէ շէհրի պին իքի եիւզ զուրուշ քիրալը օն տէօրթ պապ օտանքն բուպ հիսսէսիդ, պիրա կէտիք տիկէր օն տէօրթ պապ օտա վէ իքի մահզէն վէ պէրպէր տիւքեանը մէզբիրինին օն ալթը հիսսէ իթիպարը իլէ պիր հիսսէսի։

121 . . 4400, Հարէմէյն կէտիքեաթընտան Սուլթան Գաեազիտ գուրպինում տիքքեատան պաշը Եազուպ աղա մահէլլէսինում, Հասան բաշա գարաղոլխանէսի սօգաղընտա թէրպիան եիկիրմի պէշ զիրա արաստա մէպնի Ֆէվգինտէ պիր օտա վէ շէհրի սէքքէն զուրուշ քիրալը քեարկիր պիր պապ սապօնճու մաղազասընքն նըսրքի հիսսէսի։

41 . . 191, Սուլթան Ապտիլ Համիտ խանը էվվէլ վագֆընտան կէտիկի, վէ Բուգիյէ խաթուն վագֆիլարընտան Մէվլէվիխանէ գարուսու գուրպինում Ֆօրուզ Մահմուտ մահէլլէսինում, Օտապաշը ճատտէսինում, թէրպիան զըրգ զիրա արաստա մէպնի, ֆէվգինտէ պիր օտաեը միւշթէմիլ, շէհրի գըրդ զուրուշ քիրալը մա կէտիք պիր պապ գասապ, էլեէվմքէօ միւրիճիւ տիւքեանընքն սէքիզ հիսսէտէն պիր հիսսէսի։

Ֆէվգանի 2 իլա 6 . . 19500 վէ տիկէր ֆէվգանի 5 իլա 18 թահթանի 3 իլա 20, Ֆաթմա Սուլթան վէ Իպրահիմ բաշա վագֆիլարընտան Ալաճա համամ գուրպինում, Զէյնի օղլու Ալաէտտին մահէլլէսինում, Սապօնճու խանը ճատտէսինում Սապօնճու խանը նամը տիկէր խանը ճէտտա տիմէքլէ մաարուֆ խան տէրունինում, թէրպիան տէօրթ եիւզ էլի զիրա արասանքն պիթիւնիւ, վէ շէհրի պին իքի եիւզ զուրուշ քիրալը օն տէօրթ պապ օտանքն բուպ հիսսէսիդ, պիրա կէտիք տիկէր օն տէօրթ պապ օտա վէ իքի մահզէն վէ պէրպէր տիւքեանը մէզբիրինին օն ալթը հիսսէ իթիպարը իլէ պիր հիսսէսի։

121 . . 4400, Հարէմէյն կէտիքեաթընտան Սուլթան Գաեազիտ գուրպինում տիքքեատան պաշը Եազուպ աղա մահէլլէսինում, Հասան բաշա գարաղոլխանէսի սօգաղընտա թէրպիան եիկիրմի պէշ զիրա արաստա մէպնի Ֆէվգինտէ պիր օտա վէ շէհրի սէքքէն զուրուշ քիրալը քեարկիր պիր պապ սապօնճու մաղազասընքն նըսրքի հիսսէսի։

. . 2500, Պալաթ գարուսու խարիճինտէ, Գարապաշ մահէլլէսինում, Մահար օղլու սօգաղընտա պիր մուճիպի խարիթա գըրդ ալթը զիրա ալթը վէ սէքիզ նէմէրօ, վէ պէյնինում պիրա նէմէրօ պիր գըրթա արասը խալիեէ։

10 . . 1000, Պիլպիլ խաթուն վագֆընտան մուճլա Ֆիրանիտէ նուրի տէ-

տէ մահէլլէսինում, ճամիի չէրիֆ սօգաղընտա, թէրպիան եիւզ երկիրմի զիրա արաստա մէպնի, տէօրթ օտա վէ իքի սուֆա վէ պիր գուեու վէ իչ եիւզ զիրա պահճէի միւշթէմիլ, ախչապ պիր պապ մէնզիլին նըսրքի հիսսէսի։

6 վէ 83 . . 18000, Ճէնէթմէքեան սուլթան Մէհէմէտ խան վագֆընտան գաբանը տագիզ գուրպինում Հարաճէը Փարա Մէհէմէտ պէյ մահէլլէսինում, Հիսար ալթը սօգաղընտա, թէրպիան էլի զիրա արաստա մէպնի, Ֆէվգինտէ տէօրթ օտաեը միւշթէմիլ, շէհրի իքի եիւզ երկիրմի զուրուշ քիրալը քեարկիր պիր պապ տիւքեան վէ ֆէվգինտէ տէօրթ պապ օտալարը պիթիւնէրի։

5 . . 3750, Լեեուպ էնսարիտէ Խարիրի Գասրիմ բաշա մահէլլէսինում, Զէօմլէքտիլեր ճատտէսինում թէրպիան երկիրմի պէշ զիրա արաստա մէպնի պիր օտա, վէ շէհրի եիւզ էլի զուրուշ քիրալը, վէ ֆէվգինտէ պիր օտաեը միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ տիւքեան։

14 . . 4110, Նէֆիսի հարէմէյն վէ էլհաճ Ահմէտ էֆէնտի, վէ Հազրէթի Խալիտ վէ Տէրվիշ Մէհէմմէտ էֆէնտի վագֆիլարընտան Մուլթան Պաեազիտ գուրպինում սարրաճ իսհագ մահէլլէսինում, Իսիրի Քէմալ ճատտէսինում, իքի օտա վէ պիր սուֆա վէ պիրի մահ վէ շէհրի սէքքէն զուրուշ քիրալը, պէր մուճիպի խարիթա պիր պապ մէնզիլ վէ պահճէնին եիւզ սէքքէն սէքիզ զիրա մուայեէն մահէլլի։

15 . . 18000 Էլհաճ Իսմայիլ աղա վագֆընտան Քիւչիք Մուսթաֆա բաշա գուրպինում Մունլա Խիսրէվ մահէլլէսինում, Դարա Սարըգլը ճատտէսինում, թէրպիան եիւզ զիրա արաստա մէպնի իւչ օտա վէ պիր սուֆա վէ երկիրմի պէշ զիրա աչըգլըղը միւշթէմիլ շէհրի եիւզ էլի զուրուշ քիրալը ախչապ պիր պապ մէնզիլ։

Լ.ՃԶԱԽԱՆԷԻ ԻՍՊԻԶԱՐԵԱՆ

ՊԻՐԱՏԻԼԼԷՐ

Իսթանպոլտա Պաղչէ-գարուսունտա,

---

150 . . 500, Պէվվապի Ալի պէյ վագֆընտան Վէֆատա Մունլա Խիսրէվ մահէլլէսինում, Դօղաճըլար ճատտէսինում, շէհրի պէշ զուրուշ քիրալը ախչապ պիր պապ մանավ տիւքեանը միւքի։

11 . . 1000. Էսքիւդ Մէհէմմէտ բաշա վագֆընտան Զինճիրլի գուեու գուրպինում, աթիզ Ալի բաշա մահէլլէսինում Լէօքիւնճիլեր ճատտէսինում թէրպիան տօգուան զիրա արաստա մէպնի պիր օտաեը միւշթէմիլ շէհրի գըրգ զուրուշ քիրալը միթէհամմիլ միւք մա կէտիք ախչապ պիր պապ շերպէթճի մաղազասընքն եիւզ երկիրմի սէհիմ իթիպարը իլէ երկիրմի սէհիմ։

1 . . 668, Գաղազքէրի էսպագ էլհաճը Հասանզատէ Միհիրտին էֆէնտի վագֆընտան չարշիմպէ գուրպինում Պէքճէեեզ մահէլլէսինում Ճասպի սօգաղընտա թէրպիան պին եէտի եիւզ օթուզ իւչ զիրա պիր գըրթա պահճէնին սիվիս հիսսէսի։

283 . . 16000, Հարէմ Զավուշ վագֆընտան Շահզատէ պաշը գուրպինում Մուամբարպաշա մահէլլէսինում Շահզատէ պաշը ճատտէսինում, թէրպիան օթուզ զիրա արաստա մէպնի, շէհրի եիւզ էլի զուրուշ քիրալը, վէ ֆէվգինտէ պիր օտաեը միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ տիւքեան։

14 . . 4110, Նէֆիսի հարէմէյն վէ էլհաճ Ահմէտ էֆէնտի, վէ Հազրէթի Խալիտ վէ Տէրվիշ Մէհէմմէտ էֆէնտի վագֆիլարընտան Մուլթան Պաեազիտ գուրպինում սարրաճ իսհագ մահէլլէսինում, Իսիրի Քէմալ ճատտէսինում, իքի օտա վէ պիր սուֆա վէ պիրի մահ վէ շէհրի սէքքէն զուրուշ քիրալը, պէր մուճիպի խարիթա պիր պապ մէնզիլ վէ պահճէնին եիւզ սէքքէն սէքիզ զիրա մուայեէն մահէլլի։

15 . . 18000 Էլհաճ Իսմայիլ աղա վագֆընտան Քիւչիք Մուսթաֆա բաշա գուրպինում Մունլա Խիսրէվ մահէլլէսինում, Դարա Սարըգլը ճատտէսինում, թէրպիան եիւզ զիրա արաստա մէպնի իւչ օտա վէ պիր սուֆա վէ երկիրմի պէշ զիրա աչըգլըղը միւշթէմիլ շէհրի եիւզ էլի զուրուշ քիրալը ախչապ պիր պապ մէնզիլ։

ՄՈՒՍՑԷՆԷՑԻ ԽԱՍԹԷԿԵԱՆ

ՏՕՔԹԷՕՐ ՇՈՒԱՐՑ

Էօյլէրեն, եօյլէ սանա ալբ. սաաթ կ ի բաբար

40-Պիւյիւք Հէնտէք սօգ ապը-40

Ցօրթէօրիւ միմանիկ յհին գապինէսինում, հեր նէվմի հավա պօշալարքը, վէ նէֆէս եօլարընտա էնվայը էճզա պուխարարը իւֆիէմէկէ մոխսուս ալէթլեր մէվճուտ օլուգ, տգ ճիկէր վէ պօղազ վէ պուրուն խասթալըգլարընտա խուսուսի օլարագ պագարդը կիպի, էլէքթրիք ալէթլերիյլէ իճրա օտանան հեր նէվմի թէտավիյի եաբար, էսկի կէօրիւզ վէ նէզլէ, վէ պօղմաճա էօքսիրիւք, վէ տիֆթերի վէ եէլ վէ սինիր խասթալըգլարը, վէ քէսթրիմիւք վէ սարա կիպի իլլէթլերին թապիպի խուսուսիսի տիր։

Քէզա, կիզլի խասթալըգլար, զայիֆլիք վէ զայրիճիւմ։

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԷՆԳԼԻԱՅԻ ՊՈՐՍԱԼԱՐԸ

Բարիս, 4 փեար.	
Ֆրանսրդ ֆոնտսում 3%	82 5
» » 5%	114 82½
Էսհամը Ումումիէ աղըլար	11-5
» » գարանտը	11-4½
1865 Իսթիդրադը	75-
1869 »	62-
1873 »	58-
Ռումէլի չըմէնտը. Թահվիլա.	49-
Օսմանլը Պանգասը	720-
Դրէտի Լիոնէ	810-
Ռուս ֆոնտսում 5% (1877	-
Ռուսիանըն Շարք Իսթիդրադը	-
Իթալիա ֆոնտսում	86-25
Մըսրը Իսթիդ. պիրլէշմիշ	327-50
Իսբանեա Խարիճի Իսթիդրադը	27-
Դամպիս Լոնտրա իւզէրինէ	25-25

Բարիս, (Գուլմար) 4 փեար.	
Ֆրանսրդ ֆոնտսում 5%	114-70
Էսհամը Ումումիէ	11-58

Լոնտրա 4 փեար.	
Ինկիլիզ գոնսոլիտ	100-1/16
Էսհամը Ումումիէ աղըլար	11-3/16
» » գարանտը	11-1/2
1865 Իսթիդրադը	14-1/4
1869 »	12-7/8
1871 »	66-3/4
1872 (Պոնտի Թէզգար)	23-
1873 »	11-1/2
Տէվլէթի Ալիէնին 1877 Իսթիդ.	
բադը	78-
Օսմանլը Պանգասը	19-1/8
Ռուսիա Իսթիդրադը 1873	84 3/4
Մըսրը Իսթիդրադը պիրլէշմիշ	65-1/2
» Իմթիեազը (չըմէնտը.)	86-3/8
Տաիրա սանիեէ	63-3/8
Մըսրը Բոչիլտ Իսթիդրադը	86-1/2
1877 Մահարիսթան էսհամը	99-1/2
Դամպիս Բարիզ	-

Վիէննա, 4 փեար.	
Լոնտրա իւզէրինէ գամպիա	120-50
Ռումէլի տէմիր եօլ թահվիլաթը	24-

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Էսհ. Ումումի յունվ. 23 ազամ. գր.	13- 3
» » յունվ. 23 սպհ. աչ.	13- -
» » Լոն եիւքսէք	10- 4
» » Լոն աշաղը	13- 3
» » Սաաթ 5 տէ	13- 4
1863 Իսթիդ. (Մ-ջօն) 6% ֆ.	-
1865 » » 6% ֆ.	-
1869 » (Բիլնար) 6% ֆ.	-
1872 » (Պոնտի Թրէզոր	-
1873 » (Բիլնար) 6% ֆ.	-
Ռումէլի չըմէնտրֆէր	51-
Էլբոր ղուրուշ	-
Չէվալէսիզ »	-
Լազէ Ֆայիզի %	9-

ԱԳՈՒՈՆԼԱՐ ԹԻԵԱԹԸ

Գէտի ժէնէրալ 6%	6-35
Սօսիէթէ ժէն 6%	5- 5
Իսխանպոլ Պանգասը	10-
Սօսէքէ Օթօման	-
Թրամվայ 5%	355-
Լավիսմ (մատէն)	152-

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ

Օսմանը լիրասը 100 ղրշտան	Ղ. Փ.
Ինկիլիզ լիրասը	110 50
Ֆրանսրդ ալթունու	88-10
Բոլ	50-19
Գրիմից ալթունու	31-20
Պէեազ վէճիտիյէ	107-37
Մէթալիկ	204-
Պէշլիք	209-
Ալթըլըգ	127-
Պազըր	610-
Գարպոն գայիմէսի գարիքը	877-

ԳԱՄԷՆԻՆԻ ԲԻԱԶԱՍԸ

Էն եիւքսէք	800-
Էն աշաղը	900-
Սաաթ 5 տէ	900-

ԱԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ ԿԱՐԱՊԵՏ Կ. ՓԱՆՈՍԵԱՆ